



Interton Move

Manual do Usuário

Aparelhos auditivos retroauriculares Interton

Informações sobre o aparelho auditivo

Aparelho auditivo esquerdo		Aparelho auditivo direito	
Número de série		Número de série	
Modelo		Modelo	
Tamanho da bateria	☐ Mini BTE 312 ☐ BTE HP 13 ☐ BTE SP 675		

Programa	Bipe	Descrição
1		
2		
3		
4		

Sumário

Apresentação	5
O que esperar dos aparelhos auditivos	6
Seu aparelho auditivo	7
Preparar seus aparelhos auditivos para uso	10
Como colocar os aparelhos auditivos nas orelhas	17
Remover os aparelhos auditivos nas orelhas	19
Usa os seus aparelhos auditivos	19
Entrada direta de áudio	27
Opções avançadas	29
Como limpar e manter os seus aparelhos auditivos	33
Precauções e avisos gerais	38
Guia para a solução de problemas	40
Gerenciamento do zumbido	44
Garantias e Reparos	52
Informações legais	54
Especificações técnicas	59
Informações adicionais	62

Apresentação

Obrigado por escolher os nossos aparelhos auditivos. Recomendamos usar os aparelhos auditivos todos os dias. Assim, você se beneficiará totalmente deles.

OBSERVAÇÃO: Leia com atenção este manual antes de começar a usar os seus aparelhos auditivos.

Finalidade de uso

Os aparelhos auditivos genéricos de condução aérea são dispositivos de uso de amplificação sonora, projetados para compensar a perda auditiva. O princípio fundamental da operação de um aparelho auditivo é receber, amplificar e transferir o som à membrana timpânica de um indivíduo com perda auditiva.

Para dispositivos que incluem um módulo Tinnitus Sound Generator (Gerador de Som para Zumbido)

O Módulo Tinnitus Sound Generator é uma ferramenta que gera sons para uso em um programa de gerenciamento do zumbido, com o intuito de trazer alívio temporário aos pacientes que sofrem dessa condição.

Para dispositivos que incluem oliva

A oliva deve ser conectada a um tubo fino no aparelho auditivo. A oliva tem a finalidade de assegurar que a saída de som do aparelho auditivo está posicionada no canal auditivo.

Este acessório foi criado para ser usado pelo mesmo grupo etário do aparelho auditivo. O acessório é destinado a ser usado por pessoas leigas.

O que esperar dos aparelhos auditivos

- O aparelho auditivo não restabelece a audição normal e não evita ou melhora um problema auditivo resultante de condições do organismo.
- Recomenda-se o uso constante do aparelho auditivo. Na maioria dos casos, o uso não frequente do aparelho pode dificultar a obtenção de todos os seus benefícios.
- O uso de um aparelho auditivo é apenas parte da reabilitação auditiva, precisando, às vezes, ser complementado por treinamento auditivo e instruções sobre a leitura labial.

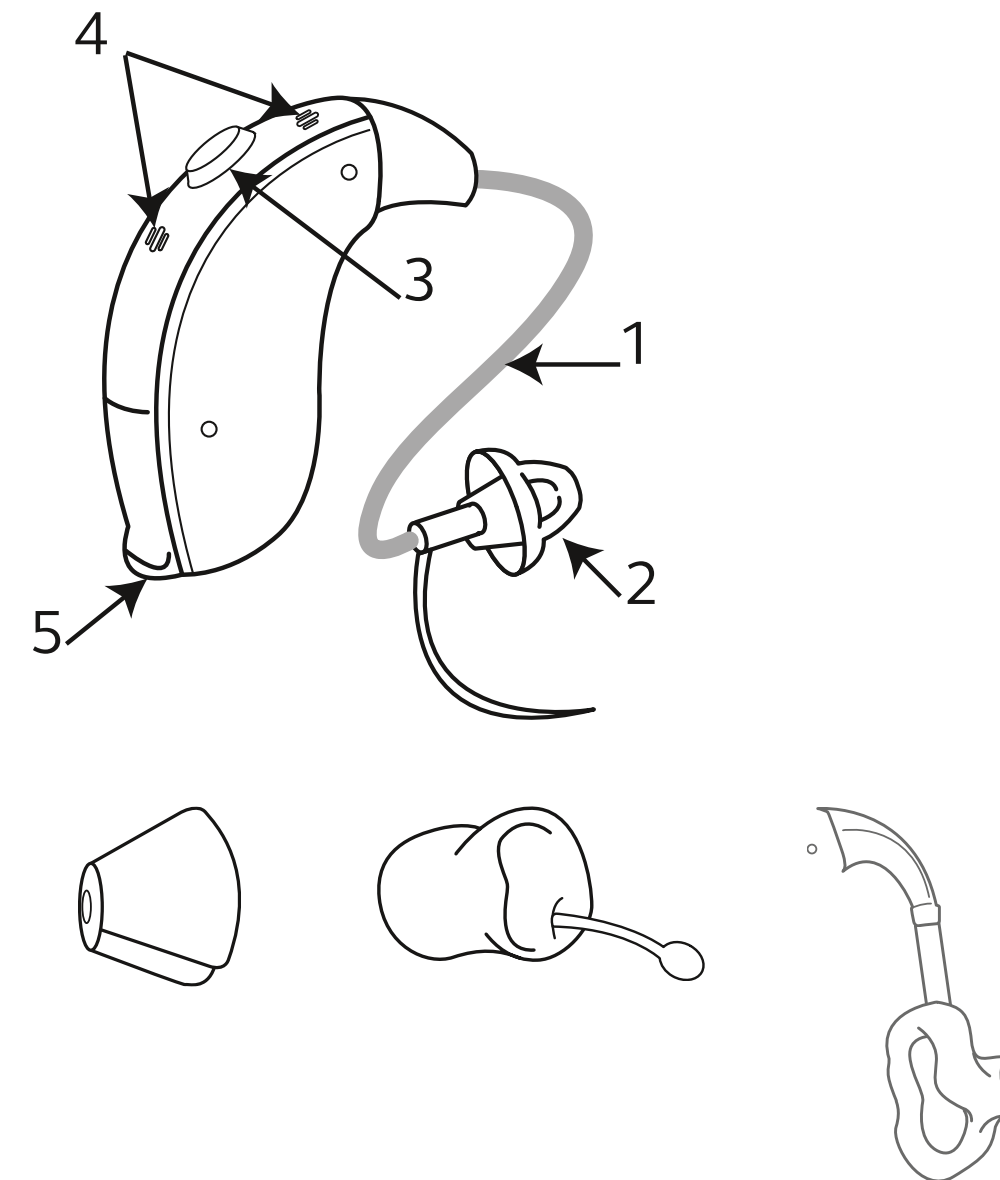
Seu aparelho auditivo

Modelo 65 - Mini BTE

1. Tubo fino
2. Oliva aberta
3. Botão de programas
4. Entradas do microfone
5. Compartimento de bateria

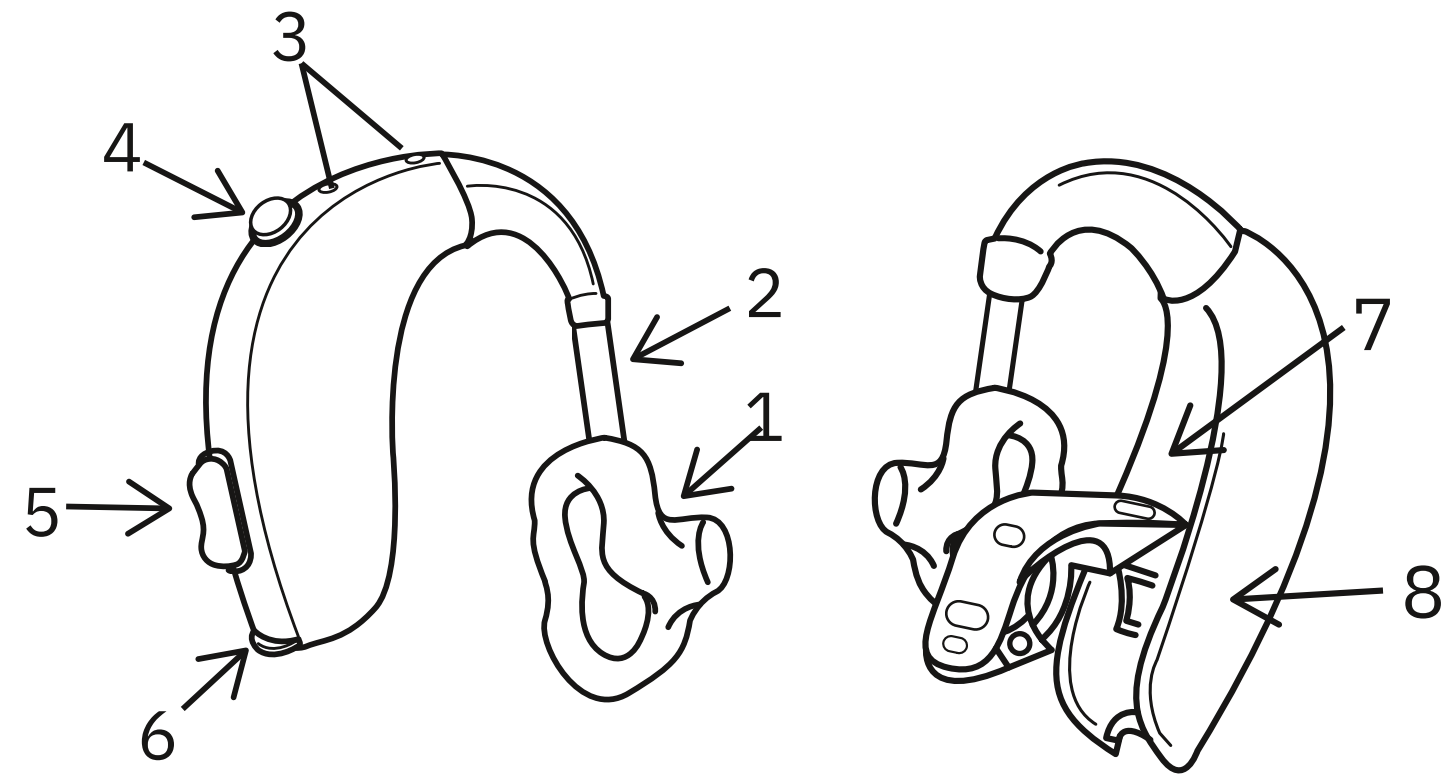
Nas ilustrações, os aparelhos auditivos são mostrados com um tubo fino e uma oliva aberta, mas eles também podem ser adaptados a outros tipos de olivas/moldes auriculares.

Use somente consumíveis originais fornecidos pela Interton, tais como tubos e olivas.



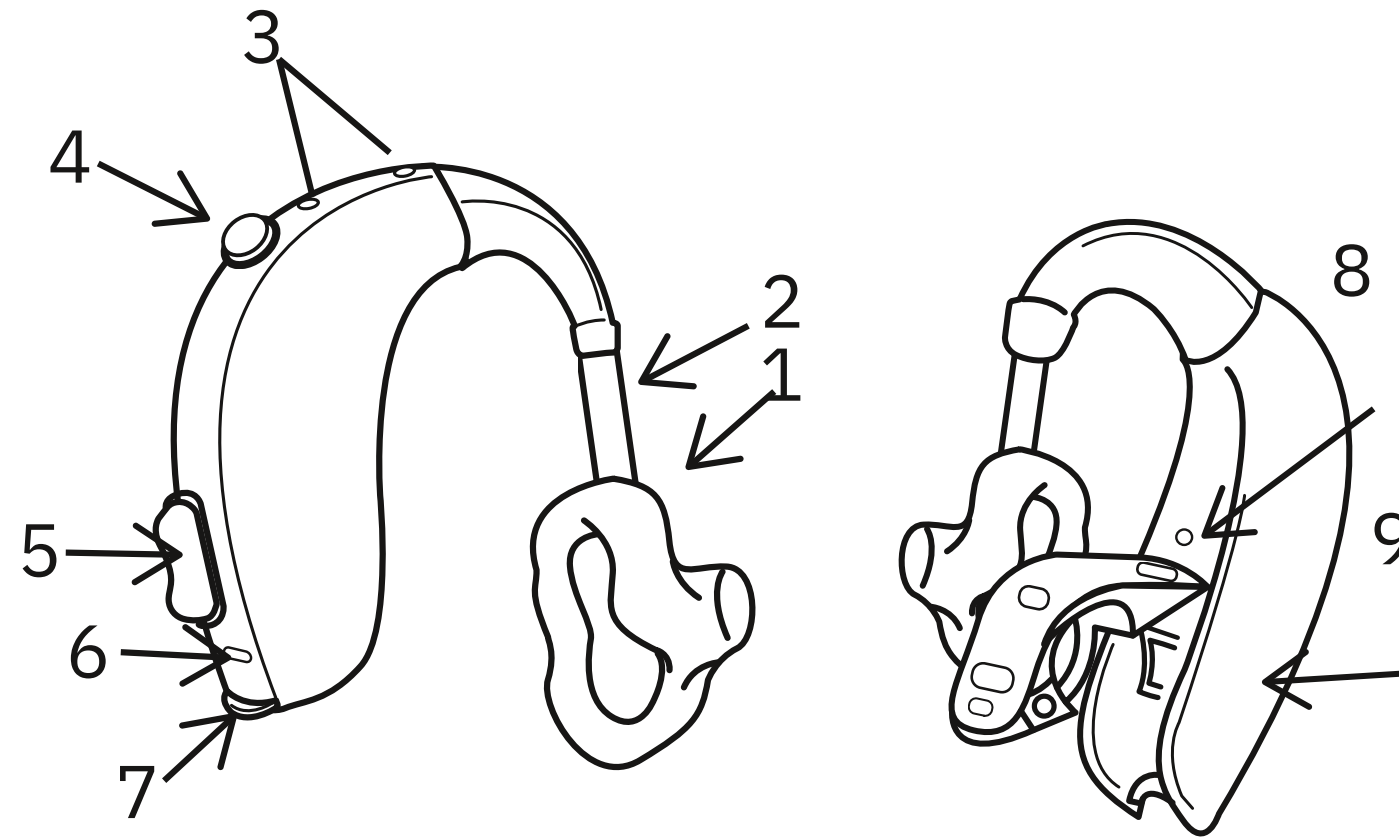
Modelo 80 - High Power BTE

1. Molde auricular
2. Tubo
3. Entradas do microfone
4. Botão de programa
5. Controle de volume
6. Compartimento de bateria
7. Identificação de esquerda/direita
8. Fabricante



Modelo 90 - Super Power BTE

1. Molde auricular
2. Tubo
3. Entradas do microfone
4. Botão de programa
5. Controle de volume
6. Trava do compartimento de bateria
7. Compartimento de bateria
8. Identificação de esquerda/direita
9. Fabricante



Preparar seus aparelhos auditivos para uso

Como carregar os aparelhos auditivos



OBSERVAÇÃO: Recomendamos deixar os aparelhos auditivos estarem totalmente carregados antes de usá-los.



ADVERTÊNCIAS SOBRE A BATERIA:

- Não tente abrir o produto ou substituir a bateria. Isso anula a garantia.
- A bateria é integrada e não pode ser substituída. O uso de outras baterias pode apresentar risco de incêndio, explosão ou queimadura por substâncias químicas. Descarte produtos recarregáveis de acordo com as normas locais. Recicle sempre que possível. Não descarte produtos recarregáveis como lixo doméstico ou tente incinerá-los, pois eles poderão explodir.
- Baterias são nocivas ao meio ambiente. Portanto, nunca tente queimá-las – descarte as baterias usadas de acordo com as regulamentações do seu país ou devolva-as ao seu fonoaudiólogo.

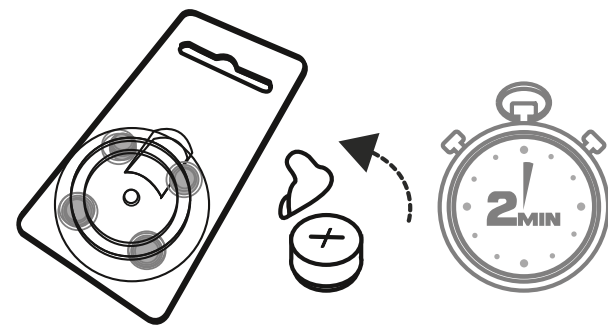


OBSERVAÇÃO:

- Carregue o seu produto somente com o carregador fornecido. A utilização de quaisquer outros tipos de carregador pode ser perigosa e danificar ou destruir o produto.
- Por motivos de segurança, use somente o carregador fornecido pela Interton.
- A utilização de outros carregadores pode invalidar qualquer aprovação ou garantia.
- Para economizar a bateria, desligue seus aparelhos auditivos quando não estiverem sendo utilizados.

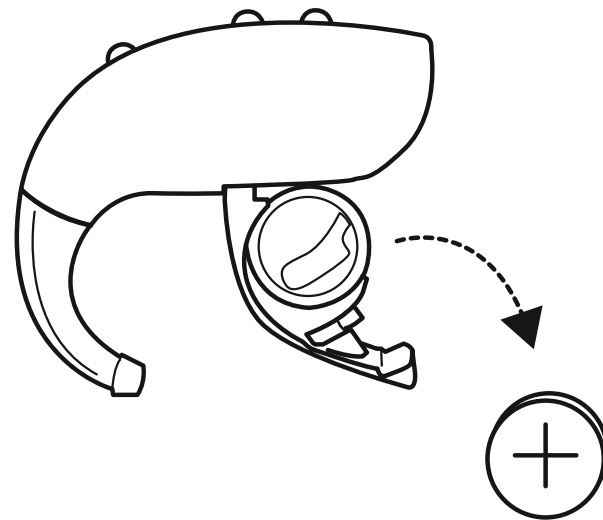
Inserir a bateria no aparelho auditivo

1. Prepare a nova bateria.
Remova o adesivo de proteção para ativar a bateria e aguarde dois minutos antes de inserir a bateria no aparelho auditivo.



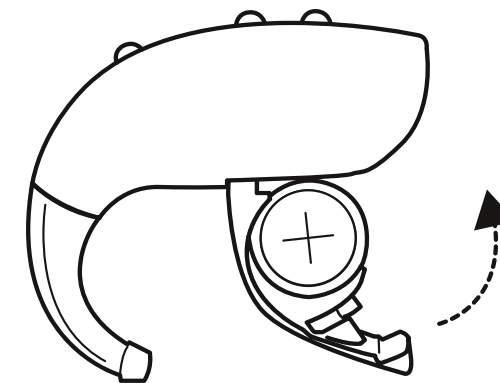
2. Abra a compartimento de bateria completamente usando a unha.

3. Remova a bateria usada.



4. Insira a nova bateria com o lado positivo (+) virado para cima. Sempre insira a bateria no compartimento e nunca diretamente no aparelho auditivo.

5. Feche o compartimento de bateria.



**OBSERVAÇÃO:**

- Para economizar a bateria, desligue seus aparelhos auditivos quando não estiverem sendo utilizados.
- À noite, desligue o aparelho auditivo e abra totalmente o compartimento de bateria para a evaporação da umidade. Isso aumenta a vida útil do aparelho auditivo.
- Se perceber que o aparelho auditivo perde frequentemente a conexão com os acessórios wireless, contate o seu fonoaudiólogo para obter uma lista de baterias apropriadas.

Trava do compartimento de bateria

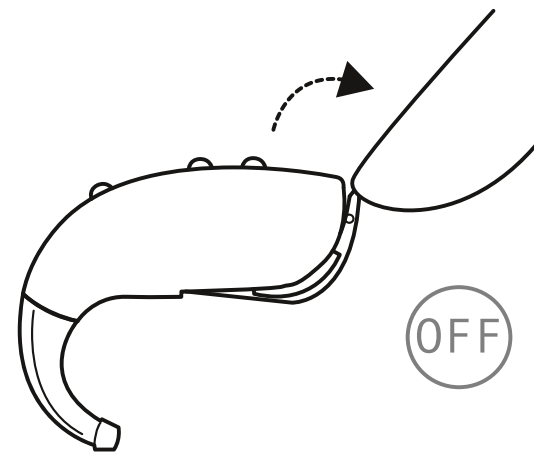
Se o aparelho de auditivo for destinado a uma criança ou pessoa com deficiência mental, você pode pedir ao fonoaudiólogo uma trava do compartimento de bateria. Você pode ligar e desligar o aparelho auditivo como faz normalmente, mas terá que destravar o compartimento de bateria sempre que precisar trocá-la.

Como utilizar a trava do compartimento de bateria

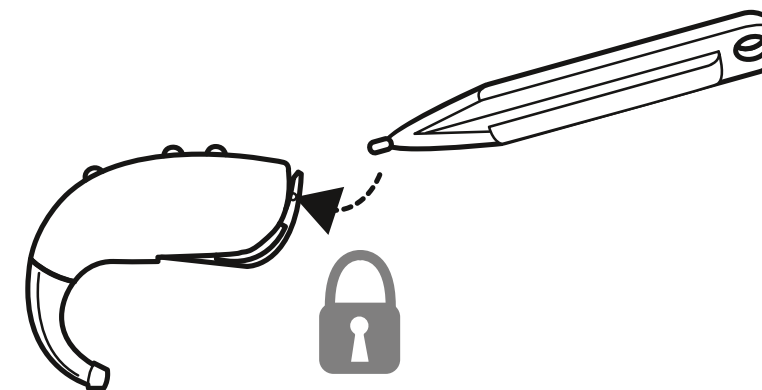
Para o Modelo 80

Como travar o compartimento de bateria:

1. Abra o compartimento de bateria colocando-o na posição “OFF”.



2. Use a ferramenta que acompanha a trava do compartimento de bateria para deslizar a trava da esquerda para a direita.



Para destravar a trava da bateria, basta repetir o procedimento, mas desta vez puxando a trava para a direita. Agora você pode trocar a bateria conforme descrito na seção “Como trocar a bateria”.

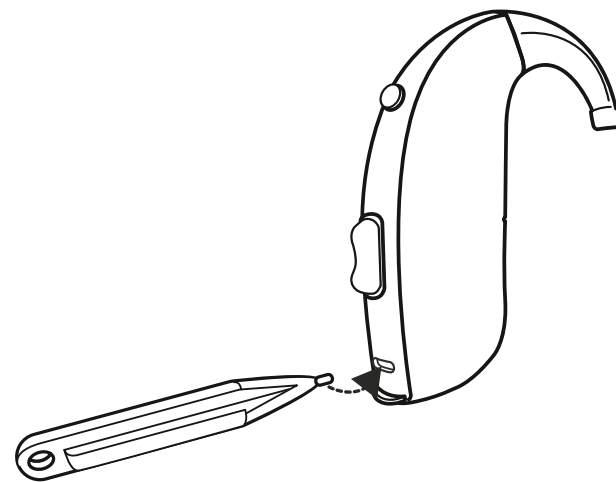


OBSERVAÇÃO: A trava da bateria não está disponível para os modelos 65.

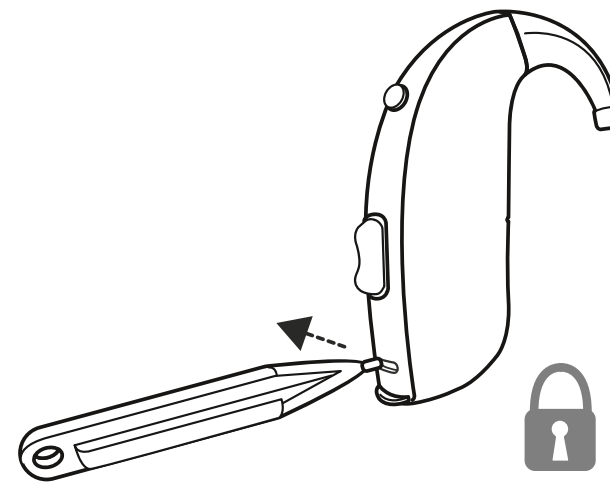
Para o Modelo 90

Como travar o compartimento de bateria:

1. Insira a ferramenta diretamente na trava do compartimento de bateria.



2. Deslize a trava para a esquerda. Uma marca indicativa mostra que o compartimento de bateria está na posição travada (você poderá ver um ponto branco).



Para destravar o compartimento da bateria, basta repetir o mesmo procedimento, mas desta vez deslizando a trava para a direita. Agora você pode trocar a bateria conforme descrito na seção “Como trocar a bateria”.

Advertência de bateria baixa

Quando as baterias estiverem fracas, seus aparelhos auditivos reduzirão o volume e tocarão uma melodia a cada 15 minutos, até que elas estejam esgotadas, desligando-se em seguida.

 **OBSERVAÇÃO:** Mantenha sempre à mão baterias de reserva.

Advertência de bateria fraca, quando sincronizada com acessórios wireless (opcional)

 **OBSERVAÇÃO:** As baterias acabam mais rápido quando você usa as funcionalidades wireless, tais como a transmissão de seu smartphone ou de sua TV por meio de nosso transmissor de TV. Conforme as baterias vão se esgotando, as funções wireless param de funcionar. Uma curta melodia a cada cinco minutos indica que a bateria está muito fraca. A tabela abaixo mostra como as funções do aparelho auditivo são afetadas à medida que o nível de carga da bateria é reduzido. Se perceber uma perda frequente da conexão do aparelho auditivo com os acessórios wireless, contate o seu fonoaudiólogo para obter uma lista de baterias de baixa impedância.

Nível da bateria	Sinal	Aparelho auditivo	Controle Remoto	Transmissão
Totalmente carregado		✓	✓	✓
Baixa	 4 sons uniformes	✓	✓	✗
Descarregada	 3 sons uniformes e 1 som mais longo	✓	✗	✗

Elas funcionarão novamente quando você inserir uma nova bateria.

Como colocar os aparelhos auditivos nas orelhas

Como distinguir o aparelho esquerdo do direito

Se você possui dois aparelhos auditivos, eles podem ter sido programados diferentemente. Um para sua orelha esquerda, outro para a sua orelha direita. Não os confunda. Preste atenção ao limpar, guardar e colocar os aparelhos.

Você pode pedir ao fonoaudiólogo que o (a) atendeu que marque seus aparelhos auditivos com uma indicação de cor dos lados esquerdo e direito: esquerdo é azul e direito é vermelho.

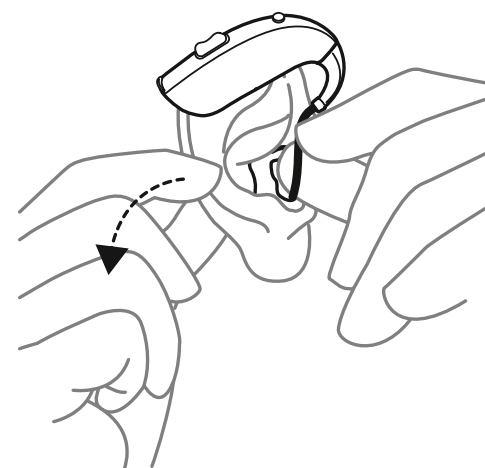
Como inserir o molde auricular na orelha

1. Segure o molde auricular entre os dedos polegar e indicador e posicione a sua saída de som em seu canal auditivo.

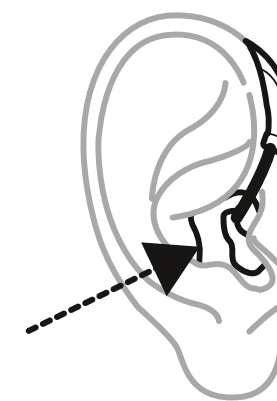
2. Deslize completamente o molde para dentro do seu ouvido, girando-o suavemente.



3. Gire a parte de cima do molde auricular delicadamente para frente e para trás, a fim de encaixar o aparelho atrás da dobra de pele do canal auditivo. Movimente o molde para baixo e para cima e pressione-o suavemente para encaixá-lo corretamente na orelha.



4. Coloque o aparelho auditivo firmemente por detrás da orelha e certifique-se de que ele está seguro. Quando inserido corretamente, os aparelhos auditivos devem se encaixar confortavelmente.



OBSERVAÇÃO: Pode ser útil puxar sua orelha para cima e para fora com a outra mão, durante a colocação. É experimentando que você pode descobrir um método mais fácil.



CUIDADO: Nunca tente modificar por conta própria o formato do aparelho auditivo, moldes auriculares ou do tubo.

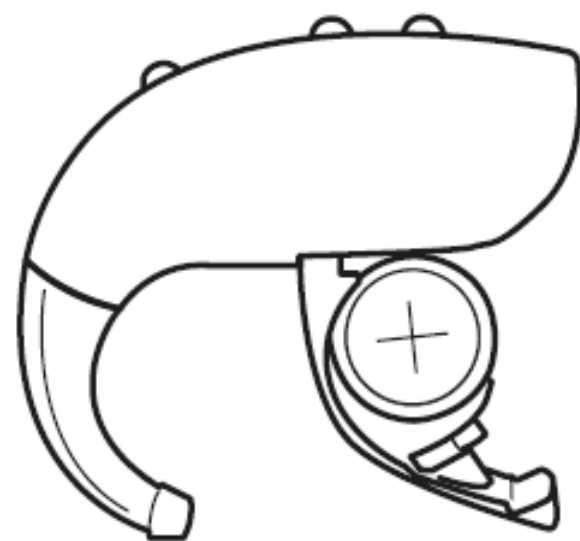
Remover os aparelhos auditivos das orelhas

1. Levante o aparelho auditivo por detrás da orelha. Deixe-o pendurado por um momento ao lado de sua orelha.
2. Utilizando o seu polegar e dedo indicador, segure o molde auricular (não o aparelho auditivo e nem o tubo).
3. Gire e puxe cuidadosamente o molde auricular para removê-lo da orelha.

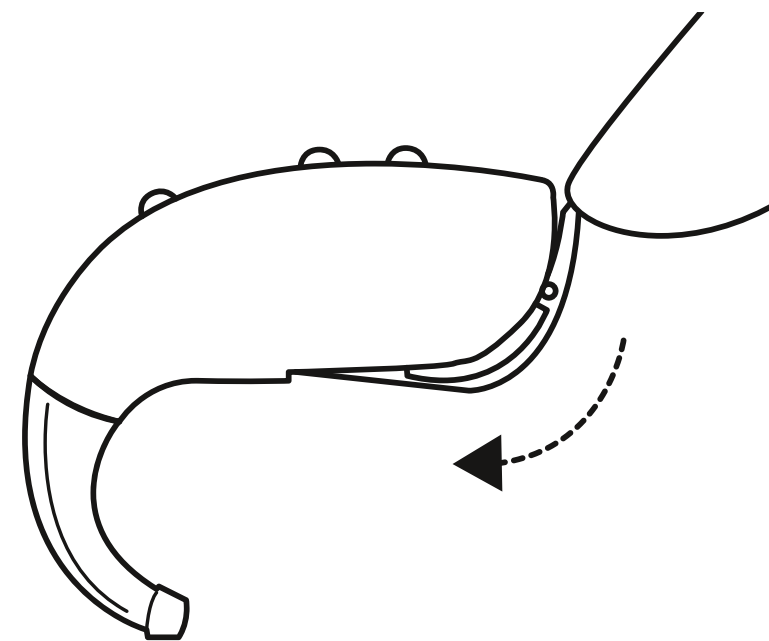
Usa os aparelhos auditivos

Ligar e desligar os aparelhos auditivos

Quando tiver colocado os aparelhos auditivos em suas orelhas, você poderá ligá-los. Os aparelhos auditivos sempre iniciam no programa 1 e no volume pré-programado.



Para ligar o aparelho auditivo, feche o compartimento da bateria.



Para desligar o aparelho auditivo, abra o compartimento de bateria (usando a unha).

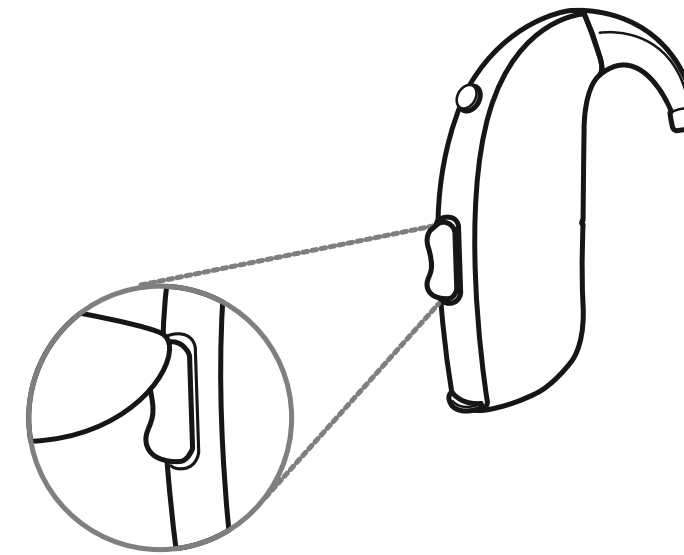
Como ajustar o volume

Dependendo do ambiente, o seu aparelho auditivo ajusta automaticamente o volume.

No entanto, se o aparelho auditivo possuir controle de volume, você pode ajustar o volume de acordo com suas preferências.

1. Para aumentar o volume, aperte a parte superior do controle de volume.
2. Para reduzir o volume, aperte a parte inferior do controle de volume.

Ao mudar o volume, o aparelho auditivo reage com um bipe.
Ao alcançar os limites superior ou inferior, o aparelho auditivo responde com um bipe grave.



i OBSERVAÇÃO: Indisponível nos modelos 65.

Você também pode ajustar o volume por meio de seu Controle Remoto 2 ou do aplicativo Interton Sound. Seu aparelho auditivo pode ser programado com uma função adicional para o controle do volume, pressionando prolongadamente o botão para baixo:

- Volume mínimo: o volume será imediatamente reduzido para o ajuste mais baixo, ou
- Mudo: o aparelho será silenciado.

Para voltar ao volume normal, pressione prolongadamente o botão para baixo.

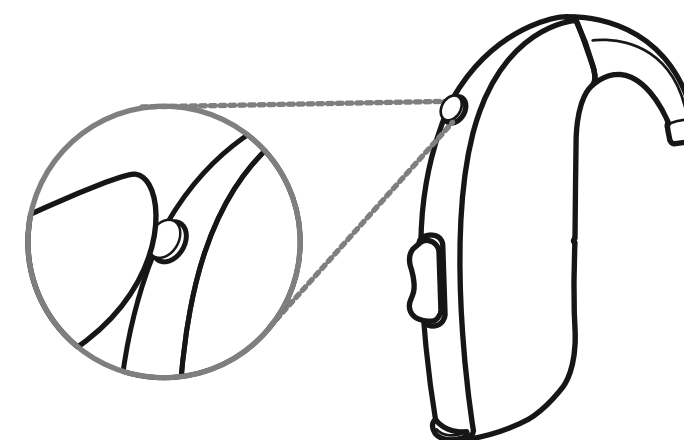
OBSERVAÇÃO:

- Caso possua dois aparelhos auditivos com a função Controle de Volume Sincronizado habilitada, os ajustes do controle de volume de um aparelho auditivo se repetirão automaticamente no segundo aparelho. Quando você muda o volume em um dos aparelhos auditivos, ele responde com um ou mais bipes. Um bipe no segundo aparelho auditivo se repetirá.
- O seu fonoaudiólogo pode desabilitar o controle de volume ou substituí-lo por uma tampa não funcional.

Como mudar o programa

O seu aparelho auditivo possui um botão de programas que lhe permite selecionar diferentes programas auditivos.

Aperte o botão para trocar de programa. Em seguida, você ouvirá um ou mais bipes. O número de bipes indica o programa que escolheu (um “bipe” = programa um, dois “bipes” = programa dois, etc.).



Você também pode alterar os programas usando um Controle Remoto 2 ou o aplicativo Interton Sound.

OBSERVAÇÃO:

- Caso seus aparelhos auditivos possuam o Botão de Programa Sincronizado habilitado, as mudanças no programa de um aparelho se repetirão automaticamente no segundo aparelho. Após cada ajuste, ouve-se um bipe em ambos os aparelhos auditivos.
- Ao desligar os aparelhos auditivos e religá-los em seguida, eles sempre iniciam no programa 1 e no volume pré-ajustado.

Bobina telefônica

Seu aparelho auditivo pode ter uma bobina telefônica. A função de bobina telefônica pode ajudar a melhorar a compreensão de fala em telefones compatíveis com aparelhos auditivos (HAC) em teatros, cinemas, igrejas, etc. que tenham um sistema de bobina telefônica instalado.

Quando você seleciona o programa de bobina telefônica, o seu aparelho auditivo capta sinais da indução magnética ou do telefone HAC. O seu fonoaudiólogo pode ativar o programa de bobina telefônica.



OBSERVAÇÃO:

- A bobina telefônica não funciona sem uma indução magnética (ou seja, um circuito de indução) ou um telefone HAC.
- Caso tenha dificuldades em ouvir com a bobina telefônica, peça ao seu fonoaudiólogo que ajuste o programa.
- Se não sair nenhum som dos aparelhos auditivos em um sistema de indução magnética com função ativa de bobina telefônica, pode ser que o sistema de indução magnética não esteja ativado ou funcionando corretamente.
- O som por indução magnética e os microfones dos aparelhos auditivos pode ser combinados de acordo com a sua preferência. Consulte o seu fonoaudiólogo para obter mais informações.

Sistemas de indução magnética

Para usar os sistemas de indução magnética, faça o seguinte:

1. Mude o programa do seu aparelho auditivo para o programa de bobina telefônica.
2. Encontre um bom local. A recepção não é clara em todos os locais; ela depende do circuito de indução.
Procure por sinais ou encontre outro local.
3. Se necessário, aumente o volume.
4. Ao sair, passe para o programa 1.

Telefone HAC

Alguns smartphones são compatíveis com aparelhos auditivos (HAC). O telefone HAC estabelece um pequeno loop de audição, ao qual os seus aparelhos auditivos podem se conectar. A bobina telefônica capta o sinal do telefone HAC e converte-o em som.

Para usar o telefone HAC, faça o seguinte:

1. Mude o programa do seu aparelho auditivo para o programa de bobina telefônica.
2. Pegue o telefone e faça ou receba uma chamada.
3. Mantenha o telefone próximo do aparelho auditivo e incline-o levemente para fora.
4. Ouça o tom de discagem e mova o telefone para obter a melhor recepção.
5. Se necessário, aumente o volume.
6. Ao desligar, retorne ao seu programa preferido.

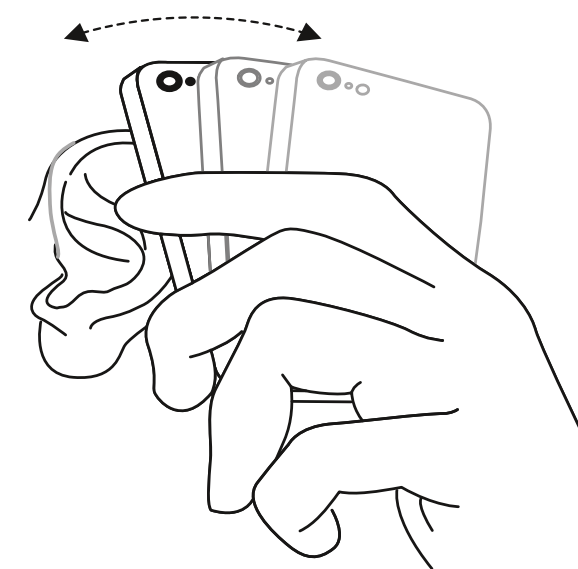
Observação:

- Se o telefone possui um sinal fraco de bobina telefônica, utilize um programa de microfone. Para evitar apito, não segure o telefone muito próximo à sua orelha.
- Peça que o seu fonoaudiólogo habilite o programa de bobina telefônica em seus aparelhos auditivos.
- Caso veja um “M3”, “M4”, “T3”, ou “T4” na caixa, isto significa que o smartphone possui HAC. Se achar que é difícil obter bons resultados ao usar o seu smartphone, o seu fonoaudiólogo poderá aconselhá-lo(a) sobre os acessórios wireless disponíveis para melhorar o desempenho auditivo. Consulte o seu fonoaudiólogo para mais informações sobre os smartphones HAC.

Usar um telefone

Seu aparelho auditivo permite que você use o telefone normalmente. Encontrar a posição ideal para segurar o telefone pode requerer prática. As sugestões abaixo podem ser úteis:

1. Segure o telefone na direção do seu canal auditivo ou segure-o próximo aos microfones do aparelho auditivo, conforme mostra a ilustração.
2. Se você ouvir apito, tente segurar o telefone na mesma posição por alguns segundos. O aparelho auditivo pode conseguir eliminar o apito.
3. Você também pode tentar segurar o telefone um pouco longe da orelha.



OBSERVAÇÃO: Conforme as suas necessidades, o seu fonoaudiólogo pode ativar uma função especificamente para a utilização do telefone

Celulares

Seu aparelho auditivo cumpre os mais rigorosos padrões internacionais de Compatibilidade Eletromagnética. Qualquer nível de distúrbio pode ser devido à natureza de seu celular ou do provedor de serviços de telefonia sem fio.



OBSERVAÇÃO: Se achar difícil obter resultados ao usar o seu celular, o seu fonoaudiólogo poderá aconselhá-lo(a) sobre os acessórios wireless disponíveis para melhorar sua capacidade auditiva.

AutoPhone (opcional)

Ao colocar um ímã no receptor do telefone, seus aparelhos auditivos automaticamente ativam o programa de telefone quando o receptor é colocado próximo à sua orelha. Quando o receptor se distancia da orelha, os aparelhos auditivos automaticamente retornam ao programa anterior.



OBSERVAÇÃO: Peça que o seu fonoaudiólogo habilite o AutoPhone como um de seus programas.



ADVERTÊNCIAS:

- Se um ímã for engolido, procure imediatamente um médico.
- Mantenha os ímãs longe do alcance de animais, crianças e pessoas com deficiências intelectuais.
- O ímã do AutoPhone pode afetar o funcionamento de alguns equipamentos médicos ou sistemas eletrônicos sensíveis. Consulte o fabricante para obter orientações sobre as medidas de segurança apropriadas ao utilizar a solução AutoPhone próxima ao dispositivo/equipamento sensível (marcapassos e desfibriladores) em questão. Se o fabricante não puder emitir uma declaração, recomendamos manter o ímã, ou o telefone equipado com ímã, a 30 cm (12”) de distância de equipamentos sensíveis a interferência magnética (por exemplo, marca-passos).

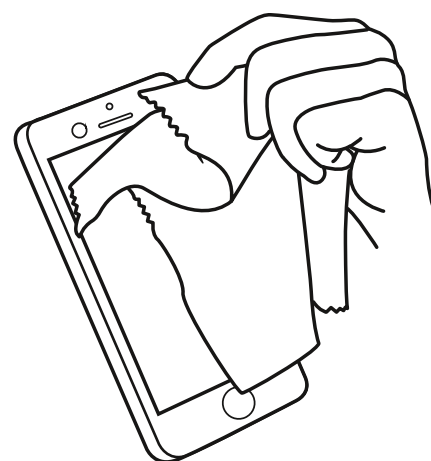


PRECAUÇÕES COM O AUTOPHONE:

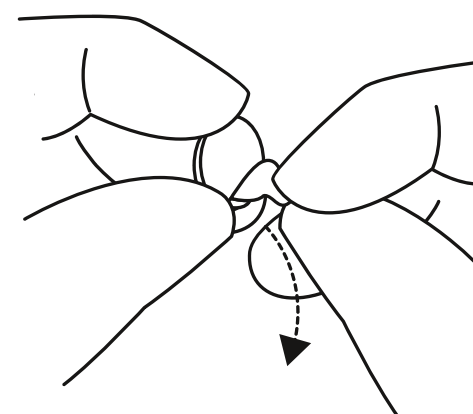
- Caso note uma perda frequente de sinal ou ruído durante as chamadas, mova o ímã para outro local do receptor do telefone.
- Use somente ímãs fornecidos pela Interton.

Colocar o ímã do AutoPhone

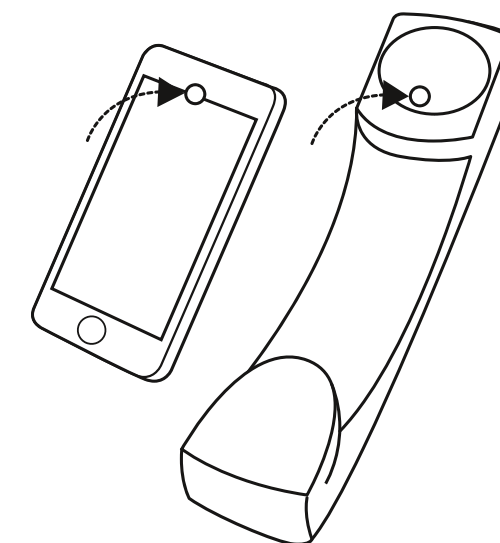
Posicione o ímã no receptor do telefone da seguinte forma:



1. Limpe bem a superfície. Use um agente de limpeza recomendado.



2. Retire o adesivo do ímã.



3. Coloque o ímã no telefone.



CUIDADO:

- Caso note uma perda frequente de sinal ou ruído durante as chamadas, mova o ímã do AutoPhone para outro local do receptor do telefone.
- Use apenas os ímãs fornecidos pelo Interton.

Como utilizar o AutoPhone

1. Leve o telefone à sua orelha.
2. Ao ouvir uma melodia curta, o programa de telefone estará ativo.



OBSERVAÇÃO:

- Você precisará mover o receptor do telefone levemente para encontrar a melhor posição para a ativação segura do AutoPhone e para uma melhor experiência auditiva ao telefone.
- Caso seus aparelhos auditivos possuam a funcionalidade Comfort Phone ativada, o aparelho auditivo na orelha sem telefone é automaticamente atenuado.
- Não cubra com o ímã a abertura do altofalante.
- Se a função não lhe agrada, mover o ímã para outra posição pode facilitar o uso e aumentar o conforto.
- Se os aparelhos auditivos não mudarem para o programa de telefone de forma consistente, você pode reposicionar o ímã ou adicionar outros.
- Use um agente de limpeza recomendado.

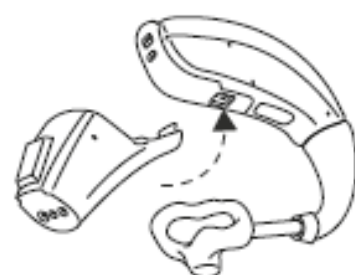
Entrada direta de áudio

Você pode conectar uma sapata de áudio na DAI (entrada direta de áudio) na parte inferior do aparelho auditivo. Uma vez conectado, o aparelho auditivo muda automaticamente para DAI. O som é enviado diretamente para seu aparelho auditivo por um cabo ou sistema de FM sem fio.

Se quiser ouvir o que acontece no ambiente, você pode combinar a entrada DAI aos sons detectados pelos microfones do aparelho auditivo.

i OBSERVAÇÃO: A bateria do aparelho auditivo acabará mais rápido se você usar a funcionalidade DAI.

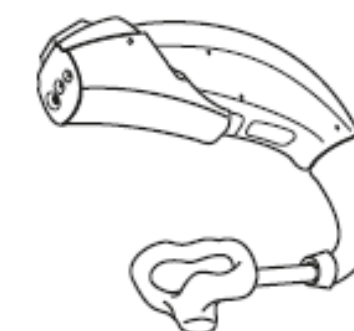
Como conectar uma sapata de audio na DAI



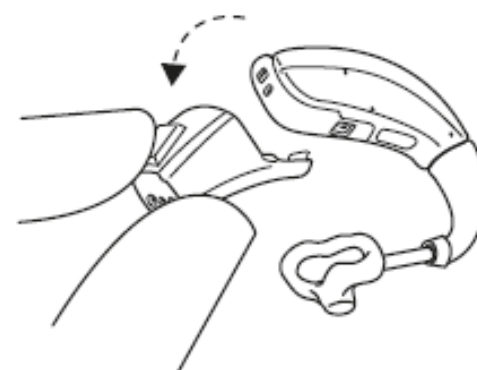
1. Alinhe a ponta do da sapata de áudio na entrada direta de áudio, com a ranhura acima do compartimento de bateria



2. Mova a sapata em direção ao compartimento de bateria



3. Encaixe a sapata no aparelho auditivo.



Remova a sapata do aparelho auditivo e pressione a pequena trava para baixo.



Considerações importantes para sistemas de FM:

- Não utilize dois transmissores no mesmo canal de FM.
- Não utilize água ou fluidos para limpar o receptor de encaixar na sapata de audio.
- Não utilize um transmissor de FM em locais em que seja proibido utilizar dispositivos eletrônicos, tais como aviões/plataformas petrolíferas.
- Tenha em mente que os sinais transmitidos pelo FM também podem ser captados e ouvidos por outros receptores.
- Antes de usar o sistema em outro país, consulte o seu fonoaudiólogo para se assegurar que seu canal é permitido naquele país.
- A sua sapata e/ou transmissor de FM só podem ser reparados por um centro de assistência autorizado.

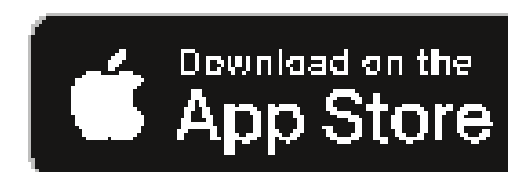
Opções avançadas

É importante manter seus aparelhos auditivos atualizados com o mais recente software, para assegurar o melhor desempenho possível.



OBSERVAÇÃO: Os seus aparelhos auditivos desligam-se durante o processo de instalação e atualização.

Para um desempenho ideal, certifique-se de que os aparelhos auditivos estão conectados ao aplicativo Interton Sound e colocados próximos ao iPhone, iPad, iPod touch ou smartphone Android™ antes de aplicar as modificações. Este serviço só funciona se o seu smartphone estiver conectado à Internet. O seu fonoaudiólogo lhe dará informações sobre esta opção e sobre como ela funciona com o aplicativo Interton Sound.



Usar os aparelhos auditivos com iPhone, iPad e iPod touch

Os modelos avançados de nossos aparelhos auditivos são Made for iPhone, iPad e iPod touch, que permitem a transmissão direta de áudio e o controle a partir desses dispositivos.

Transmitir de um smartphone Android™

Alguns smartphones Android podem transmitir áudio diretamente para os modelos avançados de seus aparelhos auditivos. Seu dispositivo deve estar executando o sistema Android na versão 10 ou mais recente e precisa ter o recurso Android Streaming for Hearing Aids.



OBSERVAÇÃO: Para obter assistência com a sincronização e utilização destes produtos com o seus aparelhos auditivos, contate o seu fonoaudiólogo.

Como utilizar os seus aparelhos auditivos com os aplicativos para smartphones (opcional)

Os aplicativos para smartphones enviam e recebem sinais para os aparelhos auditivos por meio dos smartphones. Nossos aplicativos para smartphone só devem ser usados com os nossos aparelhos auditivos para os quais foram desenvolvidos, e não nos responsabilizamos pela utilização do aplicativo com outros aparelhos auditivos.

- Não desabilite as notificações do aplicativo.
- Instale as atualizações para manter o funcionamento correto do aplicativo.
- Use o app apenas com os aparelhos auditivos da mesma fabricante. Não nos responsabilizamos pelo uso do aplicativo com outros aparelhos auditivos.
- Caso queira uma versão impressa do manual do usuário do aplicativo para smartphones, visite o nosso site em interton.com ou consulte o nosso serviço de atendimento ao cliente.



OBSERVAÇÃO:

- Para assistência na sincronização e utilização destes produtos com seus aparelhos auditivos, contate seu fonoaudiólogo ou visite nosso site de suporte.
- Caso o seu smartphone Android com Bluetooth® ativado não transmita diretamente para os aparelhos auditivos, você poderá atender o telefone se estiver usando o Phone Clip 2.

Modo avião (opcional)

Os aparelhos auditivos podem ser controlados com o smartphone ou o Controle Remoto – Esta opção pode ser acrescentada por seu fonoaudiólogo. No entanto, em alguns locais, é necessário que você desligue as comunicações wireless.



CUIDADO: Ao embarcar em um avião ou entrar em uma área onde transmissores RF são proibidos, a funcionalidade wireless deve ser desativada.

Desativar a comunicação wireless (entrar no Modo Avião)

1. Desligue o aparelho auditivo.
2. Pressione o botão por 9 segundos.
3. O aparelho auditivo emitirá uma luz piscante dupla quatro vezes. Se estiver usando os aparelhos auditivos no momento, você ouvirá dois bipes duplos (🎵🎵) por aproximadamente 10 segundos, significando que o aparelho auditivo está agora no Modo Avião.

Ativação da comunicação wireless (sair do Modo Avião)

1. Abra e feche uma vez o compartimento de bateria de cada aparelho auditivo.
2. A comunicação wireless será ativada após 10 segundos.



OBSERVAÇÃO: É importante esperar outros 15 segundos após o reinício da função wireless antes que, por qualquer motivo, decida abrir e fechar novamente o compartimento de bateria. O modo avião será restabelecido caso abra e feche o compartimento de bateria durante o intervalo de 15 segundos.

Acessórios wireless

A linha wireless da Interton apresenta vários acessórios wireless perfeitamente integrados. Isto lhe permite controlar e transmitir som e voz estéreos de alta qualidade diretamente aos seus aparelhos auditivos.

Veja a lista de acessórios wireless disponíveis abaixo:

- **TV Streamer 2** permite transmitir o áudio de aparelhos de TV e de praticamente quaisquer outras fontes sonoras aos seus aparelhos auditivos, em um nível de volume adequado para você.
- **Controle Remoto** permite ajustar o volume, silenciar os aparelhos auditivos ou mudar de programa.
- **Controle Remoto 2** permite ajustar o volume ou silenciar os seus aparelhos auditivos, mudar de programa e ver seus ajustes realizados em um visor incrivelmente nítido.
- **Phone Clip 2*** transmite conversas telefônicas e som estéreo diretamente a ambos os aparelhos auditivos, e funciona também como um controle remoto simples.
- **Micro Mic** é um microfone colocado junto ao corpo do seu interlocutor. Ele aumenta significativamente a compreensão de fala em situações ruidosas.
- **Multi Mic** funciona como o **Micro Mic** mas pode também ser usado como um microfone de mesa, conectar-se com sistemas de indução magnética e FM, além de possuir uma entrada de áudio para a transmissão de áudio de seu telefone ou aparelho de som.

**OBSERVAÇÃO:**

- Consulte o seu fonoaudiólogo para obter mais informações sobre a linha de acessórios wireless Interton.
- Para o uso da funcionalidade wireless (sem fio), somente use acessórios wireless Interton. Para mais orientações, consulte o Manual do Usuário do acessório Interton wireless correspondente.

Como limpar e manter os seus aparelhos auditivos

Cuidados e manutenção

Siga as instruções abaixo para ter uma melhor experiência do usuário e para prolongar a vida de seus aparelhos auditivos.

1. Mantenha seus aparelhos auditivos limpos e secos.
2. Abra o compartimento de bateria para secar os seus aparelhos auditivos quando não estiver utilizando-os.
3. Após o uso, limpe os aparelhos com um pano macio para remover gordura ou umidade.
4. Não use seus aparelhos auditivos quando estiver aplicando cosméticos, perfumes, pós-barba, spray para cabelo, bronzeadores, etc. Esses produtos podem causar a descoloração do aparelho auditivo ou entrar nele, danificando-o.
5. Não mergulhe seu aparelho auditivo em qualquer tipo de líquido.
6. Mantenha os seus aparelhos auditivos longe do calor excessivo e de intensa luz solar direta. O calor pode deformar a concha, danificar os componentes eletrônicos e estragar a superfície.
7. Não nade, tome banho ou vá à sauna quando estiver com os seus aparelhos auditivos.

Manutenção diária

É importante manter os aparelhos auditivos limpos e secos. Limpe-os diariamente, usando um pano ou lenço macio. Para evitar danos causados pela umidade ou transpiração excessiva, recomenda-se o uso de um equipamento de secagem.

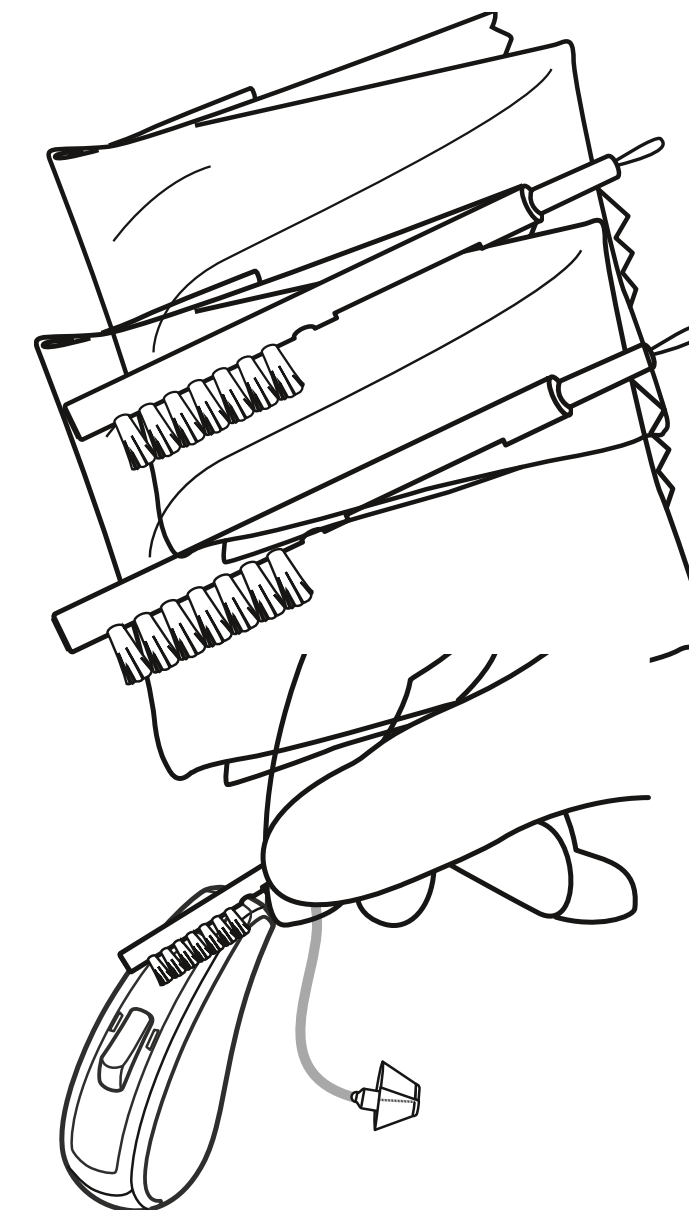


ADVERTÊNCIA: Sempre desligue os aparelhos auditivos durante a limpeza e manutenção.

Ferramentas de limpeza

1. Flanela.
2. Escovinha de limpeza. Use a escovinha em todas as superfícies e orifícios. Use também a escovinha para realizar a limpeza diária e manusear a bateria.
3. Fio de limpeza. Use o fio de limpeza para limpar o molde auricular.
4. Ímã. Use o ímã para levantar e substituir a bateria.

Se as entradas do microfone estiverem entupidas, escove-as cuidadosamente com a escovinha.





ADVERTÊNCIA: Não use força para pressionar as cerdas da escovinha para dentro das entradas, pois isso pode danificar os microfones.



CUIDADO: Não use álcool ou outros solventes para limpar seus aparelhos auditivos; do contrário, o revestimento protetor será danificado.



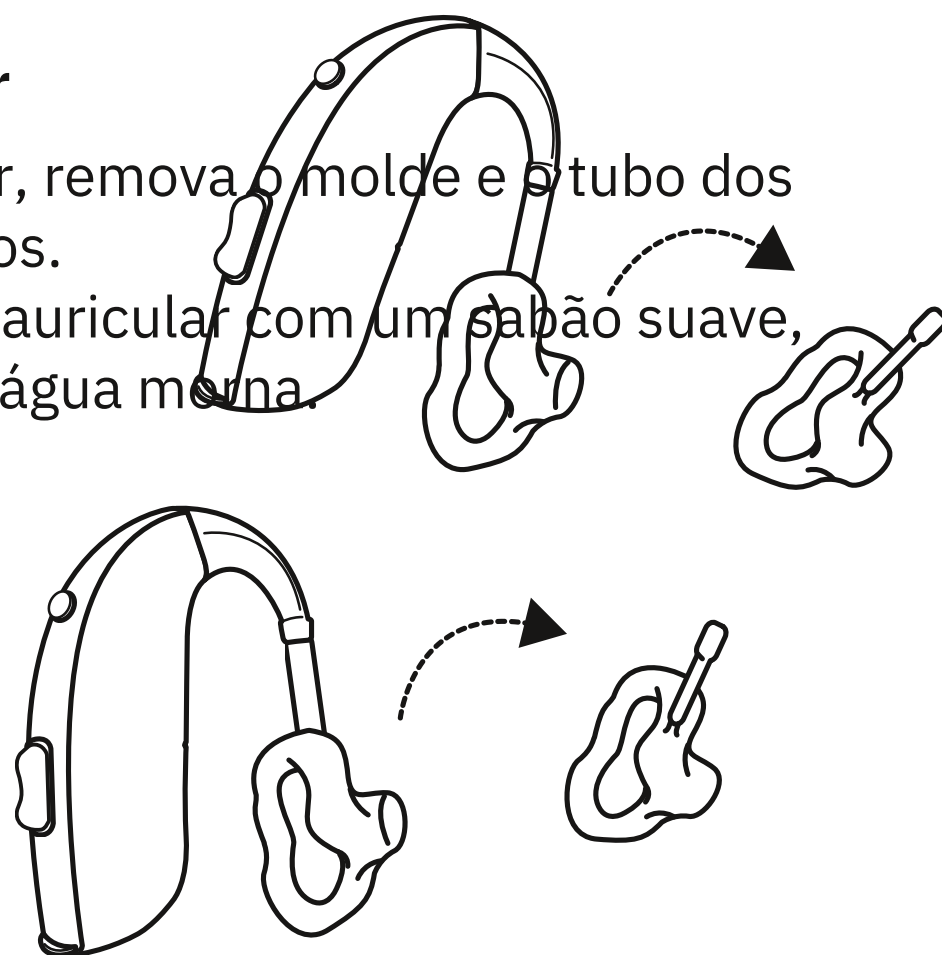
OBSERVAÇÃO: Não use o fio de limpeza para limpar as entradas do microfone. Se as entradas do microfone continuarem entupidas após escovar o seu exterior, peça ajuda ao fonoaudiólogo para limpá-las.



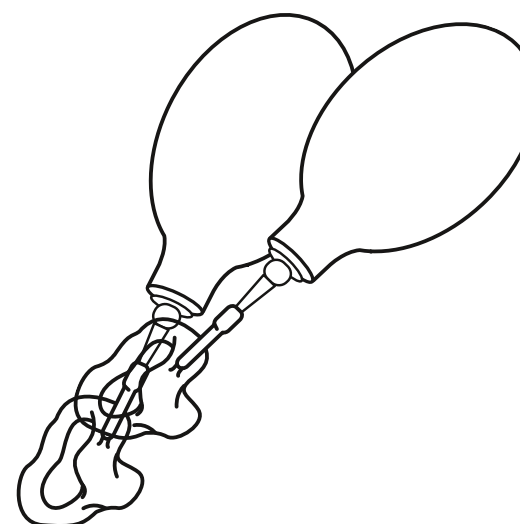
OBSERVAÇÃO: O fio de limpeza foi concebido apenas para os moldes auriculares.

O molde auricular

1. Antes de limpar, remova o molde e o tubo dos aparelhos auditivos.
2. Limpe o molde auricular com um sabão suave, enxaguando com água morna.



3. Depois de limpar, seque completamente o molde auricular e remova os resquícios água e resíduos do tubo, usando um pequeno secador e um fio de limpeza





OBSERVAÇÃO: O tubo do molde auricular pode ficar rígido, quebradiço ou descolorir com o passar do tempo. Para a substituição do tubo, consulte o seu fonoaudiólogo.

Como limpar um gancho de metal

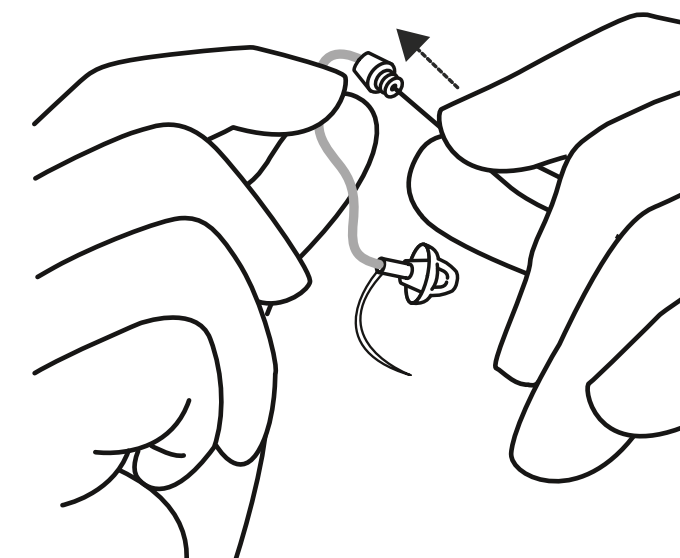
1. Remova o molde auricular e os tubos do gancho de metal.
2. Use um pano úmido para limpar o gancho de metal.
3. Use um sabão neutro para limpar o tubo e o molde auricular. Enxágue com água morna.
4. Seque completamente e use o bulbo para remover resquícios de água do tubo e do molde auricular.



OBSERVAÇÃO: Não utilize álcool ou outros produtos de limpeza para limpar o gancho de metal pois estes podem danificar o revestimento protetor.

Tubos finos e olivas

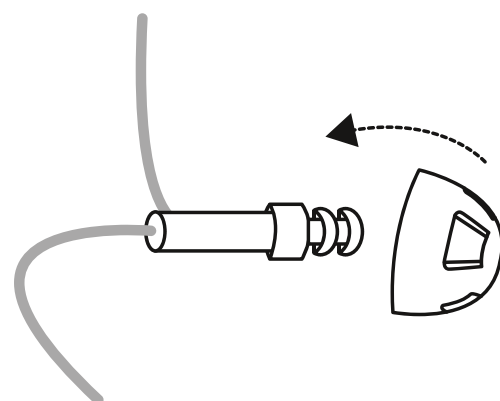
1. Remova os tubos finos dos aparelhos auditivos girando-os no sentido anti-horário.
2. Limpe os tubos finos e a oliva com um pano úmido.
3. Para retirar umidade e resíduos do tubo fino, empurre o fio de limpeza preto pelo tubo fino, começando pelo lado oposto da oliva.



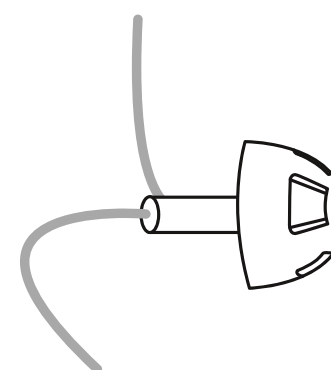
 **OBSERVAÇÃO:** Recomendamos que troque o tubo fino e as olivas a cada três meses. Caso os componentes se tornem rígidos ou quebradiços, troque-os antes desse prazo.

Como trocar as olivas

1. Remova a oliva usada puxando-a da parte rugosa e descarte-a. Isso poderá exigir um pouco de força.
2. Encaixe a nova oliva na parte rugosa do tubo fino.



3. Assegure-se de que a nova oliva esteja encaixada de forma adequada e segura
4. Verifique se a oliva está firmemente montada: Levante cuidadosamente a parte inferior da oliva e verifique se o colar cobre completamente a parte estriada do tubo.



 **OBSERVAÇÃO:** Este procedimento mostra uma oliva aberta, mas também é aplicável se seu aparelho auditivo possui outro tipo de oliva.

 **CUIDADO:** Use somente consumíveis originais fornecidos pela Interton, tais como tubos e olivas.

Precauções e avisos gerais



AVISOS GERAIS

1. Caso sinta irritação ou coceira na orelha, ou perceba que há algum objeto estranho e/ou acúmulo de cerume decorrente do uso dos aparelhos, consulte o seu fonoaudiólogo.
2. Diversos tipos de radiação, por exemplo: Tomografias computadorizadas ou ressonâncias magnéticas podem danificar os aparelhos auditivos. Não é recomendado o uso dos aparelhos auditivos durante esses ou outros processos similares. Outros tipos de radiação (alarmes antirroubo, sistemas de vigilância, equipamento de rádio, telefones celulares, etc.) não danificarão o aparelho. No entanto, eles são capazes de afetar momentaneamente a qualidade do som ou criar temporariamente sons indesejados nos aparelhos auditivos.
3. Não utilize o aparelho auditivo em minas ou em outras áreas explosivas, a menos que essas áreas sejam certificadas para o uso do aparelho auditivo.
4. Não permita que outras pessoas utilizem seus aparelhos auditivos.
5. O uso do aparelho por crianças ou pessoas com deficiência intelectual deve ocorrer sob supervisão para garantir sua segurança. O aparelho auditivo contém partes pequenas que podem ser ingeridas por algumas crianças. Não permita que crianças façam uso sem a devida supervisão.
6. Os aparelhos deverão ser usados somente conforme determinado pelo fonoaudiólogo. O uso incorreto pode provocar perda auditiva.
7. Aviso aos fonoaudiólogos: Deve-se ter cuidado especial ao selecionar e ajustar um aparelho auditivo quando os níveis de pressão sonora excederem 132 dB NPS, com um simulador de ouvido obstruído IEC 60711:1981. Pode haver o risco de danos ainda maiores à audição.
8. Desative a funcionalidade wireless usando o modo avião, em áreas onde a emissão de rádio frequência seja proibida. Se um aparelho auditivo estiver quebrado, não o utilize.

9. Se um aparelho auditivo estiver quebrado, não o utilize.
10. Um aparelho auditivo potente pode produzir um som muito alto para compensar uma perda auditiva profunda e grave. Por isso, há o risco de prejudicar ainda mais a audição restante.
11. Equipamentos externos conectados à rede elétrica devem ser seguros, conforme os requisitos das normas IEC 60601-1, IEC 60065, EN/IEC 62368-1, ou IEC 60950-1, quando apropriado (conexão com cabos, por ex. HI-PRO), SpeedLink).



OBSERVAÇÃO: Para o uso da funcionalidade wireless (sem fio), somente use acessórios wireless da Interton. Para mais orientações sobre, por exemplo, a sincronização, consulte o Manual do Usuário do acessório wireless da Interton correspondente.



PRECAUÇÕES GERAIS

1. Quando a função wireless está ativada, o aparelho usa transmissões de baixa potência codificadas digitalmente para se comunicar com outros acessórios wireless. Embora seja pouco provável, os dispositivos eletrônicos nas proximidades podem ser afetados. Neste caso, afaste o aparelho auditivo do dispositivo eletrônico afetado.
2. Use somente consumíveis originais fornecidos pela Interton, tais como tubos e moldes.
3. Conecte os aparelhos auditivos apenas a acessórios destinados e preparados para o uso com os aparelhos auditivos.

Guia para a solução de problemas

PROBLEMA	CAUSA
Microfonia, 'apito'	O seu molde auricular ou oliva está inserido(a) corretamente?
	O volume está muito alto?
	O fio do receptor, molde auricular ou tubo plástico está obstruído ou quebrado?
	Você está segurando um objeto (por exemplo, um chapéu, um telefone) próximo ao aparelho auditivo?
	Sua orelha está cheia de cerume?
Sem som	O aparelho auditivo está ligado?
	O aparelho auditivo está em modo de bobina telefônica?
	Há bateria no aparelho?
	A bateria ainda está boa?
	O fio do receptor, molde auricular ou tubo plástico está obstruído ou quebrado?
	Sua orelha está cheia de cerume?

POSSÍVEL SOLUÇÃO
Coloque-o(a) novamente.
Diminuir o volume
Substitua-o ou consulte o seu fonoaudiólogo.
Afasto a sua mão para criar mais espaço entre o aparelho e o objeto.
Consulte seu médico.
Ligue-o.
Ative o programa de microfone.
Insira uma bateria nova.
Substitua-a por outra.
Consulte o seu fonoaudiólogo.
Consulte seu médico.

PROBLEMA	CAUSA
Som distorcido, confuso ou fraco?	A bateria está gasta?
	A bateria está suja?
	O tubo plástico ou molde auricular está obstruído ou quebrado?
	Entrou umidade em seu aparelho auditivo?
A bateria acaba muito rápido	Você deixou o seu aparelho auditivo ligado por longos períodos?
	A bateria está velha?

POSSÍVEL SOLUÇÃO
Substitua-a por uma nova.
Limpe-a ou substitua-a por uma nova.
Consulte o seu fonoaudiólogo.
Use um desumidificador.
Sempre desligue o seu aparelho auditivo quando não estiver utilizando-o, por exemplo, durante à noite.
Verifique a data na embalagem da bateria.

Se existirem quaisquer outros problemas não mencionados neste manual, contate o fonoaudiólogo.

Gerenciamento do zumbido

Módulo Tinnitus Sound Generator (Gerador de Som para Zumbido)

Seus aparelhos auditivos Interton incluem o módulo Tinnitus Sound Generator (TSG). O Módulo Tinnitus Sound Generator (TSG) é uma ferramenta de software que gera sons para uso em programas de gerenciamento do zumbido, a fim de aliviar o incômodo causado pelo mesmo. O TSG pode gerar sons ajustados às suas preferências pessoais e às suas necessidades terapêuticas específicas, conforme determinado pelo seu médico ou fonoaudiólogo. Dependendo da função selecionada do aparelho e do ambiente em que você se encontra, você poderá ouvir o som terapêutico de um ruído contínuo ou flutuante.

Instruções para usuários do módulo TSG

Descrição do dispositivo

O Módulo Gerador de Som para Zumbido (TSG) é uma ferramenta de software que gera sons para uso em programas de gerenciamento do zumbido, a fim de aliviar o incômodo causado pelo mesmo.

Explicação sobre como o dispositivo funciona

O Módulo TSG é um gerador de ruído branco com modulação de frequência e amplitude. As características do nível e frequência do sinal de ruído podem ser ajustadas de acordo com as necessidades terapêuticas específicas e as suas preferências pessoais, determinadas pelo seu médico ou fonoaudiólogo.

O médico ou o fonoaudiólogo podem modular o ruído a fim de torná-lo mais agradável. O ruído pode parecer, por exemplo, com o barulho de ondas quebrando na praia.

O nível e a velocidade da modulação também podem ser configurados de acordo com seus gostos e necessidades.

Caso possua dois aparelhos auditivos sem fio que sejam compatíveis com a sincronização entre as orelhas, este recurso pode ser ativado pelo seu fonoaudiólogo. Isso fará com que o gerador de som para zumbido sincronize-se com o som em ambos os aparelhos auditivos.

Caso seu zumbido apenas o incomode em ambientes silenciosos, seu médico ou o fonoaudiólogo podem ajustar o Módulo TSG para que torne-se audível exclusivamente em tais ambientes. O nível geral do som pode ser ajustado através de um controle opcional de volume. O seu médico ou fonoaudiólogo avaliarão, juntamente com você, a necessidade de haver tal controle.

No caso de aparelhos auditivos que possuam o recurso de sincronização entre ouvidos ativado pelo fonoaudiólogo, também é possível ativar a sincronização do monitoramento ambiental, para que o nível de ruído do TSG seja automaticamente ajustado, ao mesmo tempo, em ambos os aparelhos auditivos, dependendo do nível de som de fundo. Além disso, se o aparelho auditivo tiver um controle de volume, o nível de ruído de fundo monitorado pelo aparelho auditivo e o controle de volume podem ser usados simultaneamente, a fim de ajustar o nível de ruído gerado em ambos os aparelhos auditivos.

Conceitos científicos que constituem a base do aparelho

O módulo TSG oferece enriquecimento sonoro, com o objetivo de envolver o zumbido em um som neutro para que ele seja facilmente ignorado. O enriquecimento sonoro é um componente importante da maioria das abordagens de gerenciamento do zumbido, como, por exemplo na Terapia de Habituação ao Zumbido (Tinnitus Retraining Therapy - TRT).

Para facilitar a habituação ao zumbido, ele precisa ser audível. O nível ideal do módulo TSG, portanto, deve ser ajustado para que comece a se misturar ao zumbido, de forma que você possa ouvir seu zumbido e o som utilizado. Na maioria dos casos, o módulo TSG também pode ser ajustado para disfarçar o zumbido, de modo a oferecer alívio temporário ao introduzir uma fonte sonora controlável e mais agradável.

Controle de volume do TSG

O gerador de som é ajustado em uma intensidade específica pelo fonoaudiólogo. Ao ligar o gerador de som, o volume terá o ajuste ideal. Portanto, não é necessário controlar o volume (altura) manualmente. No entanto, o controle de volume oferece a capacidade de ajustar o volume ou a quantidade de estímulo, de acordo com as preferências do usuário. O volume do gerador de som para zumbido só pode ser ajustado dentro do intervalo definido pelo fonoaudiólogo.

O controle de volume é um recurso opcional do módulo TSG, utilizado para ajustar o nível de saída do gerador de som.

Uso do TSG com aplicativos para smartphones

O controle do gerador de som para zumbido, através dos botões de programas do aparelho auditivo, pode ser aprimorado através do controle wireless de um aplicativo de controle do TSG em um smartphone ou celular. Este recurso está disponível em aparelhos auditivos compatíveis, quando um fonoaudiólogo tiver ativado o recurso de TSG durante a adaptação do aparelho auditivo.

OBSERVAÇÃO: Para utilizar os aplicativos para smartphone, o aparelho auditivo deverá estar conectado ao smartphone ou ao dispositivo móvel.

TSG - Especificações técnicas
Tecnologia de sinal de áudio: Digital
Sons disponíveis

Um sinal de ruído branco, que pode ser modulado de acordo com as seguintes configurações:
O sinal de ruído branco poderá ser modulado em amplitude com atenuação de até 14dB.

Graves	Agudos
500 Hz	2000 Hz
750 Hz	3000 Hz
1000 Hz	4000 Hz
1500 Hz	5000 Hz
2000 Hz	6000 Hz

O sinal de ruído branco poderá ser modulado em amplitude com uma atenuação de até 14 dB.

PRESCRIÇÃO DE USO DE UM APARELHO AUDITIVO GERADOR DE SOM

O TSG deve ser utilizado conforme prescrito pelo médico, fonoaudiólogo. Para evitar danos auditivos permanentes, o tempo máximo de uso diário depende da intensidade do som gerado.

Para ajustar o TSG, contate o seu fonoaudiólogo. Se houver o aparecimento de quaisquer efeitos adversos ao uso do gerador de sons, como tontura, náuseas, dores de cabeça, diminuição perceptível na função auditiva ou aumento na percepção do zumbido, o seu uso deverá ser descontinuado e o médico consultado.

Crianças e usuários com deficiência física ou intelectual precisarão receber o treinamento de um médico, fonoaudiólogo, ou responsável para a inserção e remoção do aparelho auditivo que contém o módulo TSG.

AVISO IMPORTANTE AOS FUTUROS USUÁRIOS DO GERADOR DE SOM

O dispositivo para tratamento do zumbido é um aparelho eletrônico, concebido para gerar ruídos de intensidade e largura de banda suficientes para mascarar ruídos internos. Ele também é usado como um auxílio para ouvir ruídos externos e diálogos.

As boas práticas de saúde exigem que uma pessoa com zumbido seja avaliada por um médico (preferencialmente, um especialista em doenças do ouvido) antes de utilizar um gerador de som. Médicos que se especializam em doenças otológicas são frequentemente referidos como otorrinolaringologistas e otologistas.

O objetivo da avaliação médica é garantir que todas as doenças tratáveis que possam criar o zumbido sejam identificadas e tratadas antes da utilização do aparelho gerador de som.

O aparelho gerador de som é uma ferramenta que gera sons e que deve ser utilizada com aconselhamento adequado e/ou em um programa de gerenciamento do zumbido para aliviar o incômodo dos pacientes.



ADVERTÊNCIA:

- Os geradores de som podem ser perigosos se usados incorretamente.
- Os geradores de sons somente devem ser utilizados conforme determinado pelo médico ou fonoaudiólogo.
- Os geradores de som não são brinquedos e devem ser mantidos longe do alcance daqueles que possam se ferir com os mesmos (especialmente crianças e animais de estimação).



CUIDADO:

- Em caso de aparecimento de efeitos colaterais pelo uso do gerador de som como, por exemplo, tontura, náusea, dores de cabeça, diminuição perceptível da audição ou aumento na percepção do zumbido, o uso do gerador de som deve ser descontinuado e um médico consultado.
- Para evitar o uso acidental por crianças ou pessoas com deficiência física ou intelectual, o controle de volume deve ser configurado para oferecer apenas a diminuição do nível de saída do gerador de som.
- Crianças e usuários com deficiência física ou intelectual necessitam de supervisão durante o uso do aparelho auditivo TSG.



GERADOR DE SOM ADVERTÊNCIA AOS FONOAUDIÓLOGOS

O fonoaudiólogo deverá aconselhar um potencial usuário(a) do gerador de som a consultar prontamente um médico (preferencialmente um otorrinolaringologista) antes de obter tal acessório, caso detecte na anamnese, exame ou revisão de quaisquer outras informações disponíveis, qualquer uma das seguintes condições relativas ao usuário:

1. deformidade congênita visível ou traumática da orelha;
2. histórico de secreção da orelha nos últimos 90 dias;
3. histórico de perda auditiva súbita ou progressiva rápida nos últimos 90 dias.
4. tontura aguda ou crônica;
5. perda auditiva unilateral súbita ou de início recente nos últimos 90 dias;
6. gap audiométrico aéreo-ósseo igual ou superior a 15 dB a 500 Hertz (Hz), 1000 Hz e 2000 Hz;
7. evidência visível de acúmulo de cerume ou corpo estranho no canal auditivo;
8. dor ou desconforto na orelha.



CUIDADO: A saída máxima do gerador de som encontra-se no limite que pode causar uma perda auditiva, de acordo com as regulamentações da OSHA (Agência Europeia para a Segurança e Saúde no Trabalho). De acordo com as recomendações da NIOSH, o(a) usuário(a) não deverá usar o gerador de som por mais de oito (8) horas por dia, quando este for ajustado a níveis de 85 dB NPS ou mais. Quando o gerador de som estiver ajustado em níveis de 90 dB NPS ou mais, o usuário não deve utilizar o gerador de som por mais de 2 (duas) horas por dia. Em hipótese alguma o gerador de som deverá ser usado em níveis que causem desconforto.



PRECAUÇÕES COM O GERADOR DE SOM

1. Em caso de aparecimento de efeitos colaterais pelo uso do gerador de som como, por exemplo, tontura, náusea, dores de cabeça, diminuição perceptível da audição ou aumento na percepção do zumbido, o uso do gerador de som deve ser descontinuado e um médico consultado.
2. Interrompa o uso do gerador de som e consulte imediatamente um médico licenciado caso apresentar uma das seguintes condições:
 - a. deformidade congênita visível ou traumática da orelha;
 - b. histórico de secreção da orelha nos últimos 90 dias;
 - c. histórico de perda auditiva súbita ou progressiva rápida nos últimos 90 dias.
 - d. tontura aguda ou crônica;
 - e. perda auditiva unilateral súbita ou de início recente nos últimos 90 dias;
 - f. evidência visível de acúmulo de cerume ou corpo estranho no canal auditivo;
 - g. dor ou desconforto na orelha.
3. Interrompa o uso do gerador de som e consulte imediatamente o seu fonoaudiólogo, caso sinta alterações na percepção do zumbido, desconforto ou percepção de fala interrompida enquanto estiver usando o Gerador de Som.
4. O controle de volume é um recurso no módulo TSG, utilizado para ajustar o nível de saída do gerador de som. Para evitar o uso acidental por crianças ou pessoas com deficiência física ou intelectual, o controle de volume deve ser configurado para oferecer apenas a diminuição do nível de saída do gerador de som.
5. Crianças e usuários com deficiência física ou intelectual necessitam de supervisão durante o uso do aparelho auditivo TSG.
6. O ajuste das configurações do Gerador de Som usando um aplicativo para smartphones, só deve ser realizado pelos pais ou responsável legal, sempre que o usuário for menor de idade.

Garantias e Reparos GN ReSound Produtos Médicos Ltda.

Garantias e Reparos GN ReSound Produtos Médicos Ltda.

Confere ao (à) comprador (a) e respectivo aparelho, no final identificados, as garantias constantes deste termo, assim consubstanciadas:

Prazo de Garantia: _____

1. Garantia integral contra defeitos de fabricação observadas as regras deste termo de garantia, estando neste prazo incluídos os noventa (90) dias básicos de garantia, conforme Código de Defesa do Consumidor (CDC). A garantia só será válida mediante apresentação da Nota Fiscal.

2. Garantia de reparo: _____

3. Não estão cobertos por esta garantia serviços de revisão técnica do aparelho auditivo.

4. Esta garantia será devida apenas ao seu adquirente, ou ao usuário indicado pelo mesmo no certificado de garantia.

5. Não abrange o presente termo, quebras ou defeitos resultantes de quedas, choques, riscos (ranhuras) causados por abrasão, uso de acessórios inadequados ao produto, uso contrário às instruções contidas no manual de utilização do aparelho auditivo, a substituição de peças que apresentem desgaste normal com o uso contínuo do aparelho auditivo (pilhas, suspensão e filtros) e qualquer outro fato extraordinário que determine a inutilização do aparelho. A garantia também não abrange danos causados por fenômenos naturais, tais como descargas atmosféricas, inundações etc., e por convulsão social, tais como vandalismo, greves, atentados, roubos, furtos, entre outros.

6. A responsabilidade da GN ReSound Produtos Médicos Ltda. limita-se ao valor do produto, não podendo ser responsabilizada, direta ou indiretamente, por eventuais danos causados às pessoas, outros equipamentos e instalações, por quaisquer outros danos decorrentes de mau uso, ou por lucros cessantes, perdas emergentes ou consequentes.

7. A GN ReSound Produtos Médicos Ltda., em caso de defeito de fabricação, reserva-se o direito de substituir as peças ou componentes por outros de igual ou superior performance, de igual ou superior versão. As peças e os componentes substituídos serão de propriedade da GN ReSound. A GN ReSound se reserva o direito de realizar alterações, de versões e/ou características, em seus produtos sem prévio aviso aos clientes.
8. Reparos, modificação ou substituição de peças do aparelho auditivo, durante o período da garantia, não implicarão em prorrogação do prazo da garantia originalmente definido.
9. A GN ReSound Produtos Médicos Ltda. não autoriza e não reconhece reparos efetuados por terceiros, sendo cláusula de cancelamento da garantia tentativa ou reparo efetuado por terceiros.
10. A GN ReSound Produtos Médicos Ltda. não se responsabiliza pela omissão do comprador, caso não seja comunicada dentro do prazo de garantia da existência de eventuais defeitos de fabricação.

Certificado de Garantia

Interton GN

Nome: _____

Modelo: _____ Número de série: _____

Data da compra: _____

Número da Nota Fiscal: _____

Validade: _____

OE: _____ OD: _____

Informações do teste de temperatura, transporte e armazenamento

Vida útil do carregador: A vida útil esperada do carregador é de, no mínimo, 5 anos.

Nossos aparelhos auditivos foram submetidos a diversos testes em ciclos de temperatura, calor e umidade entre -25 °C (-13 °F) e +70 °C (+158 °F), de acordo com normas internas e do setor.

Durante a operação normal, a temperatura não deve ultrapassar os valores-limite de 0 °C (+32 °F) a +45° C (+113 °F) e uma umidade relativa de 90%, sem condensar. Uma pressão atmosférica entre 500 hPa e 1100 hPa é apropriada.

Durante o transporte ou armazenamento, a temperatura não deve exceder os valores limites de -20 °C (-4 °F) a +60° C (+140 °F) a uma umidade relativa de 90% UR, sem condensar (por um período limitado).

Declaração

Este aparelho está em conformidade com o Item 15 das Regras do FCC e do ISED. Carregador do aparelho auditivo, Modelo: C-3
Estes dispositivos estão em conformidade com a Parte 15 das Normas da FCC e a ICES-003 das Regras IC.

O funcionamento está sujeito às seguintes condições:

1. Este aparelho não pode causar interferência prejudicial.
2. Este aparelho deve aceitar qualquer interferência recebida, incluindo interferências que possam provocar o seu funcionamento indesejado.



OBSERVAÇÃO:

Estes equipamentos foram testados e provaram cumprir com os limites para dispositivos digitais da Classe B, nos termos da Parte 15 das Regras do FCC e do ISED. Esses limites foram concebidos para fornecer uma proteção razoável contra interferências prejudiciais em uma instalação residencial. Este equipamento gera, utiliza e poderá emitir energia de radiofrequência e, se não instalado e utilizado em concordância com as instruções especificadas, poderá causar interferências prejudiciais aos sistemas de comunicação por rádio.

No entanto, não garantimos que não ocorrerá interferência em uma instalação específica. Se este equipamento causar interferência prejudicial à recepção de rádio ou televisão, o que poderá ser determinado desligando e ligando o equipamento, o(a) usuário(a) deve tentar corrigir a interferência utilizando uma ou mais das seguintes medidas:

- Reorientar ou recolocar a antena receptora.
- Aumentar a distância que separa o equipamento do receptor.
- Conecte o equipamento a uma tomada de um circuito diferente daquele ao qual o receptor está conectado.
- Consultar o comerciante ou um técnico de rádio/TV experiente para pedir ajuda.

Alterações ou modificações podem afetar a autonomia do usuário para operar o equipamento.

Designações de tipo

As designações dos tipos de aparelho auditivo para os modelos incluídos nesse Manual do Usuário são:
VER12, FCC ID: X26VER12, IC: 6941C-VER12.

Este dispositivo inclui um transmissor de RF que opera na faixa de frequências entre 2,4 GHz - 2,48 GHz.

Modelos de aparelhos auditivos

Os aparelhos auditivos com minirreceptor no canal (RIE) do tipo **VER12** com FCC ID

X26VER12, número IC 6941C-VER12 e bateria tamanho **312** estão disponíveis nos seguintes modelos:

MV661-DRW, MV461-DRW, MV361-DRW

A potência nominal de saída de RF transmitida é de +1 dBm.

Designações de tipo

As designações dos tipos de aparelho auditivo para os modelos incluídos nesse Manual do Usuário são:

BEB80, ID do FCC: X26BEB80, IC: 6941C-BEB80

LOB90, ID do FCC: X26LOB90, IC: 6941C-LOB90

Este dispositivo inclui um transmissor de RF que opera na faixa de frequências entre 2,4 GHz - 2,48 GHz.

Modelos de aparelhos auditivos

Os aparelhos auditivos High Power retroauriculares (BTE) do tipo **BEB80** com FCC ID

X26BEB80, número IC 6941C-BEB80 e bateria tamanho 13 estão disponíveis nos seguintes modelos:

MV480-DWH, MV280-DWH

A potência nominal de saída de RF transmitida é de: - 2 dBm.

Os aparelhos auditivos Super Power Retroauriculares (SP BTE) do tipo **LOB90** com FCC ID

X26LOB90, número IC 6941C-LOB90 e bateria tamanho 675 estão disponíveis nos seguintes modelos:

MV690-DW, MV390-DW, MV290-DW

A potência nominal de saída de RF transmitida é de: +1 dBm.

Informações

Esteja ciente das informações assinaladas com um símbolo de advertência:



ADVERTÊNCIA indica uma situação que pode causar lesões graves.



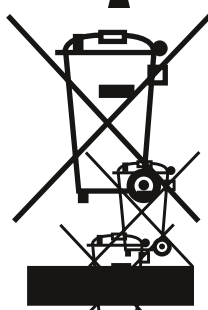
ATENÇÃO indica uma situação que pode causar lesões menores e moderadas.



Conselhos e dicas sobre como manusear melhor o seu aparelho auditivo.



O equipamento possui um transmissor de rádio frequência (RF)



Não descarte os aparelhos auditivos e baterias no lixo residencial comum. Os aparelhos auditivos e baterias devem ser descartados em locais destinados a lixo eletrônico ou devolvidos ao fonoaudiólogo, para descarte seguro. Consulte o seu fonoaudiólogo quanto ao descarte de seu aparelho auditivo.

OBSERVAÇÃO: Podem existir regulamentos específicos no seu país.



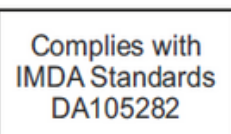
Siga as instruções de uso.



Está em conformidade com os requisitos da ACMA



O produto é uma parte aplicada do Tipo B.



Em conformidade com os padrões

Especificações

técnicas **Mini BTE**

Modelos: MV465-DW e MV265-DW

		Tubofino	Fechado		
Teste de ganho de referência (entrada de 60 dB NPS)	HFA	36	39	dB	
Ganho máximo (entrada de 50 dB NPS)	Máx. HFA	52 47	56 49	dB	
Saída máxima (entrada de 90 dB NPS)	Máx. HFA	123 113	121 116	dB NPS	
Distorção harmônica total	500 Hz 800 Hz 1600 Hz 3200 Hz	0,4 0,1 0,4 0,2	0,7 0,6 0,6 0,1	%	
Sensibilidade da bobina telefônica (1 mA/m de entrada)	Máx.	81	85	dB	
HFA – NPSIV em 31,6 mA/m (ANSI)	HFA	96	99	NPS	
Sensibilidade total da bobina telefônica a 1 mA/m	HFA	77	79		
Ruído de entrada equivalente, sem o redutor de ruído		22	23	dB	
Ruído de entrada equivalente, 1/3 de oitava, sem o redutor de ruído		10	10	NPS	
Faixa de frequência IEC 60118-0: 2015		100-7680	100-6800	Hz	
Consumo de corrente (em repouso/em operação)		1,17/1,22	1,18/1,34	mA	

Saída Máxima (90 dB NPS)

Ganho Máximo e Teste de Ganho de Ref

Curva preta: Tubo fino;
Curva cinza: Oliva fechada.

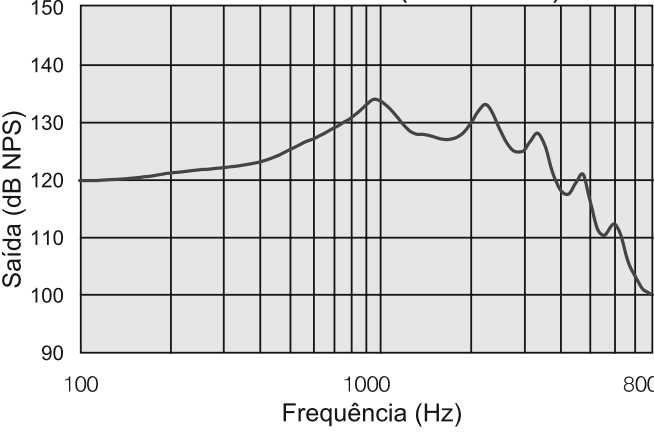
Dados de acordo com as normas ANSI S3.22-2014, IEC 60118-0:2015. Medido em um acoplador de 2 cc.

High Power BTE

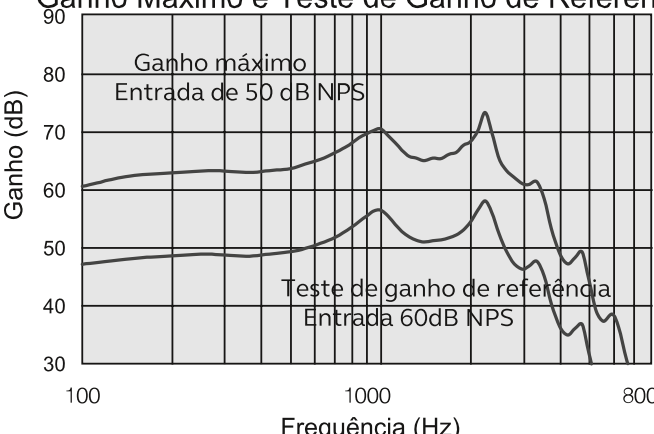
Modelos: MV480-DWH, MV280-DWH

Teste de ganho de referência (entrada de 60 dB NPS)	HFA	53	dB
Ganho máximo (entrada de 50 dB NPS)	Máx. HFA	73 67	dB
Saída máxima (entrada de 90 dB NPS)	Máx. HFA	134 130	dB NPS
Distorção harmônica total	500 Hz	2,8	%
	800 Hz	0,4	
	1600 Hz	0,4	
	3200 Hz	0,1	
Sensibilidade da bobina telefônica (1 mA/m de entrada)	Máx.	103	dB NPS
HFA – NPSIV em 31,6 mA/m (ANSI)	HFA	114	
Sensibilidade total da bobina telefônica a 1 mA/m	HFA	98	
Ruído de entrada equivalente, sem o redutor de ruído		22	dB NPS
Ruído de entrada equivalente, 1/3 de oitava, sem o redutor de ruído		12	
Faixa de frequência IEC 60118-0: 2015		100-4940	Hz
Consumo de corrente (em repouso/em operação)		1,18/1,4	mA

Saída Máxima (90 dBNPS)



Ganho Máximo e Teste de Ganho de Referência



Dados de acordo com as normas ANSI S3.22-2014, IEC 60118-0:2015. Medido em um acoplador de 2 cc.

Super Power BTE

Modelos: MV690-DW, MV390-DW, MV290-DW

Teste de ganho de referência (entrada de 60 dB NPS)	HFA	53	dB
Ganho máximo (entrada de 50 dB NPS)	Máx. HFA	83 67	dB
Saída máxima (entrada de 90 dB NPS)	Máx. HFA	141 130	dB NPS
Distorção harmônica total	500 Hz	4,2	%
	800 Hz	0,5	
	1600 Hz	0,7	
	3200 Hz	0,2	
Sensibilidade da bobina telefônica (1 mA/m de entrada)	Máx.	113	dB
HFA – NPSIV em 31,6 mA/m (ANSI)	HFA	113	NPS
Sensibilidade total da bobina telefônica a 1 mA/m	HFA	98	
Ruído de entrada equivalente, sem o redutor de ruído		27	dB
Ruído de entrada equivalente, 1/3 de oitava, sem o redutor de ruído		8	NPS
Faixa de frequência IEC 60118-0: 2015		100-5200	Hz
Consumo de corrente (em repouso/em operação)		1,3/3,3	mA

Saída Máxima (90 dBNPS)

Frequência (Hz)	Saída (dB NPS)
100	128
200	129
500	132
1000	140
2000	129
3000	135
4000	122
5000	126
6000	114
7000	116
8000	105

Ganho Máximo e Teste de Ganho de Referência

Frequência (Hz)	Ganho (dB) - 50 dB NPS	Ganho (dB) - 60 dB NPS
100	67	52
200	70	55
500	73	58
1000	83	68
2000	68	53
3000	74	60
4000	58	45
5000	62	48
6000	45	35
7000	48	38
8000	30	30

Dados de acordo com as normas ANSI S3.22-2014, IEC 60118-0:2015. Medido em um acoplador de 2 cc.

Informações adicionais

Créditos

Partes deste software foram desenvolvidas por Kenneth MacKay (micro-ecc) e licenciadas de acordo com os seguintes termos e condições:

Copyright © 2014, Kenneth MacKay. Todos os direitos reservados.

É permitida a redistribuição e o uso nas formas fonte e binárias, com ou sem modificação, contanto que as seguintes condições sejam atendidas:

- As redistribuições do código fonte devem reter o aviso acima sobre direitos autorais, esta lista de condições e o termo de responsabilidade a seguir.
- As redistribuições na forma binária devem reproduzir, na documentação e/ou outros materiais fornecidos com a distribuição, o aviso acima sobre direitos autorais, esta lista de condições e o termo de responsabilidade a seguir.

ESTE SOFTWARE É FORNECIDO PELOS DETENTORES DOS DIREITOS AUTORAIS E CONTRIBUIDORES NA FORMA “EM QUE SE ENCONTRA”, SENDO QUE QUAISQUER GARANTIAS EXPLÍCITAS OU IMPLÍCITAS, INCLUINDO, MAS SEM SE LIMITAR ÀS GARANTIAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZAÇÃO, ESTANDO EXIMIDAS AS ADEQUAÇÕES A UMA FINALIDADE ESPECÍFICA. EM HIPÓTESE ALGUMA O DETENTOR DOS DIREITOS AUTORAIS OU OS CONTRIBUIDORES SERÃO RESPONSÁVEIS POR QUAISQUER DANOS DIRETOS, INDIRETOS, ACIDENTAIS, ESPECIAIS, EXEMPLARES OU IMPREVISTOS (INCLUINDO, MAS SEM SE LIMITAR À AQUISIÇÃO OU SUBSTITUIÇÃO DE BENS OU SERVIÇOS, LUCROS CESSANTES, PERDAS

DE DADOS OU DE RENDIMENTOS; OU INTERRUPÇÃO DOS NEGÓCIOS), INDEPENDENTEMENTE DE COMO FORAM CAUSADOS E EM QUALQUER TEORIA DE RESPONSABILIDADE, SEJA EM CONTRATO, RESPONSABILIDADE ESTRITA, OU DELITO (INCLUINDO NEGLIGÊNCIA OU OUTROS), ORIUNDOS DO USO DESTES SOFTWARES, MESMO SE NOTIFICADOS DA POSSIBILIDADE DE TAIS DANOS.

© 2021 GN Hearing A/S. Todos os direitos reservados. Interton é marca registrada da GN Hearing A/S. Apple, o logotipo Apple, iPhone, iPad e iPod touch são marcas registradas da Apple Inc., registradas nos EUA e em outros países. App Store é um serviço da Apple, Inc., registrado nos EUA e em outros países. Android, Google Play e o logotipo da Google Play são marcas registradas de Google LLC. A palavra e o logotipo Bluetooth são marcas registradas da Bluetooth SIG, Inc.



OBSERVAÇÃO: A utilização da marca Made for Apple significa que um acessório foi projetado para ser conectado especificamente aos modelos de iPhone, iPad e iPod touch e que foi certificado pelo desenvolvedor para atender às normas de desempenho da Apple. A Apple não é responsável pelo funcionamento deste dispositivo nem pela conformidade com as normas regulamentares e de segurança.





UL-BR 19.0644





Agência Nacional de Telecomunicações

09539-19-04187

Este equipamento não tem direito à proteção
contra interferência prejudicial e não pode
causar interferência em sistemas devidamente
autorizados.

Modelo: LOB90



09547-19-04187

Este equipamento não tem direito à proteção
contra interferência prejudicial e não pode
causar interferência em sistemas devidamente
autorizados.

Modelo: BEB80



09543-19-04187

Este equipamento não tem direito à proteção
contra interferência prejudicial e não pode
causar interferência em sistemas devidamente
autorizados.

FAMÍLIA RECEPTORES NO CANALRegistro dos Produtos e Dados da Empresa INTERTON MOVEGN
ReSound Produtos Médicos Ltda.

Importado e Distribuído por:MATRIZ
GN ReSound Produtos Médicos Ltda.Rua do Paraíso, 139 - 6º, 8º e 9º andares –
R. do Paraíso, 139 • 9º andar • São Paulo-SP CEPCEP 04103-000 São Paulo - SP
04103-000 • CNPJ 51.710.358/001-49Tel.: (11) 3016 83 50
Para outros endereços em todo território nacional
consulte nosso site: www.interton.com.br FabricadoPara outros endereços em todo território
nacional e Distribuído Internacionalmente por:consulte nosso site: www.interton.com.br
GN Hearing (Malasya) Sdn Bhd
No 5, Jalan i-Park 1/1, Kawasan Perindustrian i-Park,ASSISTÊNCIA TÉCNICA AUTORIZADA
81000 Bandar Indahpura, Kulai, Johor - MalaysiaNo endereço acima ou um Distribuidor Interton

Modelo e no série: ver na parte frontal da embalagem.ORIGEM DO PRODUTO
Conteúdo da embalagem, informações técnicas,Dinamarca
advertências, precauções, instruções de uso,
condições de armazenamento, conservações em
manipulação: Ver Manual do Usuário

Prazo de validade INDETERMINADO.
Responsável técnica: Camilla L. Russo - CRFa 16408

Registro ANVISA
10293049006

